

Num

Chapter 22

English Interlinear

Reference: American Standard Version

לִירְחֹן
of the Jordan
[H3383](#) מַעֲבָר
on the side
[H5676](#) מוֹאָב
of Moab
[H4124](#) בְּעָרְבֹּת
in the plains
[H6160](#) וַיִּחַנֵּן
and camped
[H2583](#) יִשְׂרָאֵל
of Israel
[H3478](#) בְּנֵי
the sons
[H3478](#) וַיִּשְׁעַו
And moved
[H5265](#)

ס : יְרֵחֹן :
- [across from] Jericho
[H3405](#)

| And the children of Israel journeyed, and encamped in the plains of Moab beyond the Jordan at Jericho.

לְאָמְרִי :
to the Amorites
[H0567](#) יִשְׂרָאֵל
Israel
[H3478](#) עָשָׂה
had done
[H3605](#) אֲשֶׁר
that
[H0853](#) כָּל־
all
[H3605](#) אַתָּה
-
[H0853](#) צָפֹר
of Zippor
[H6834](#) בֶּן
son
[H1111](#) בֶּלְקָן
Balak
[H1111](#) וַיַּרְא
And saw
[H7200](#)

| And Balak the son of Zippor saw all that Israel had done to the Amorites.

הָוּא
[they] were
[H1931](#) רַב־
many
[H1931](#) כִּי
because
[H3966](#) מִאֵד
exceedingly
[H3966](#) הָעָם
the people
[H6440](#) מִבְנֵי
of
[H6440](#) מוֹאָב
Moab
[H4124](#) וַיָּגַר
And was afraid
[H6973](#)
לְיִאָמֶר
So said
[H0559](#)
צָפֹר
of Zippor
[H6834](#) בֶּן
son
[H1111](#) וּבֶלְקָן
And Balak
[H1111](#) הַשְׂרָה
of the field
[H3897](#) יְלַחֲצֵי
will lick up
[H3897](#) עַתָּה
now
[H6258](#) מִדְיָן
of Midian
[H4080](#) זָקְנִי
the elders
[H2205](#) אֶל־
to
[H0413](#) מוֹאָב
Moab
[H4124](#) סְקִיבְתִּינוּ
around us
[H5439](#)
לְמִזְמָר
[was] king
[H4428](#)
תְּהִנֵּא :
that
[H1931](#) בָּעֵת
at time
[H6256](#) לְמוֹאָב
of the Moabites
[H4124](#)

| And Moab was sore afraid of the people, because they were many: and Moab was distressed because of the children of Israel.

כָּל־
everything
[H3605](#) אַתָּה
-
[H0853](#) הַקְּהַל
this company
[H6951](#) יְלַחֲצֵי
will lick up
[H3897](#) עַתָּה
now
[H6258](#) מִדְיָן
of Midian
[H4080](#) זָקְנִי
the elders
[H2205](#) אֶל־
to
[H0413](#) מוֹאָב
Moab
[H4124](#) לְיִאָמֶר
So said
[H0559](#)
צָפֹר
of Zippor
[H6834](#) בֶּן
son
[H1111](#) וּבֶלְקָן
And Balak
[H1111](#) הַשְׂרָה
of the field
[H3897](#) יְרָק
the grass
[H3418](#) אֶת־
-
[H0853](#) הַשּׂוֹר
the ox
[H7794](#) כְּלַתְקֵדֶד
as licks up
[H3897](#) סְקִיבְתִּינוּ
around us
[H5439](#)
לְמִזְמָר
[was] king
[H4428](#)
תְּהִנֵּא :
that
[H1931](#) בָּעֵת
at time
[H6256](#) לְמוֹאָב
of the Moabites
[H4124](#)

| And Moab said unto the elders of Midian, Now will this multitude lick up all that is round about us, as the ox licketh up the grass of the field. And Balak the son of Zippor was king of Moab at that time.

עַל־
near
[H7971](#) אֲשֶׁר
which [is]
[H6604](#) פָּטוּרָה
at Pethor
[H1160](#) בְּעוֹר
of Beor
[H1160](#) בֶּן
son
[H4397](#) בְּלָעָם
Balaam
[H0413](#) אֶל־
to
[H0413](#) מַלְאָכִים
messengers
[H4397](#) וַיִּשְׁלַח
And he sent
[H7971](#)
יִצְא
has come
[H3318](#) עַם
a people
[H2009](#) חָנָה
Look
[H2009](#) לְאָמֵר
saying
[H0559](#) לְוּ
him
[H7121](#) לִקְרָא־
to call
[H7121](#) עַמּוֹ
of his people
[H0853](#) בְּנֵי
of the sons
[H0776](#) אֶרֶץ
the land
[H0776](#) הַנָּהָר
the River in
[H5104](#)
מִמִּצְרָיִם
from Egypt
[H4714](#)
מִמִּלְאָקִים
from Egypt
[H4714](#)
מִמִּלְאָקִים
from Egypt
[H4714](#)

And he sent messengers unto Balaam the son of Beor, to Pethor, which is by the River, to the land of the children of his people, to call him, saying, Behold, there is a people come out from Egypt: behold, they cover the face of the earth, and they abide over against me.

6

עַצְיָם כִּי תָּהַנֵּה הָעָם אֶת לִי אָרְדָה נָא לְקָה וְעַתָּה
too mighty for this people - for me curse please come Therefore at once

[H6099](#)

[H2088](#)

[H0853](#)

[H0779](#)

[H4994](#)

[H3212](#)

[H6258](#)

הָאָרֶץ מִן וְאֶגְרְשָׁנָה בָּו נִכְחַד אָכָל אַוְלִי מִמְּנִי הָוּא
the land of and drive them out them to defeat I shall be able Perhaps for me [they] are

[H0776](#)

[H1644](#)

[H5221](#)

[H3201](#)

[H0194](#)

[H1931](#)

וַיֹּאֵר: תָּאָר וְאַשְׁר וְאַשְׁר מִבְּרָךְ תִּבְרָךְ אַשְׁר אַת יְדֻעַת כִּי
he is cursed you curse and whom he [is] blessed you bless that whom - I know For

[H0779](#)

[H0779](#)

[H1288](#)

[H1288](#)

[H0853](#)

[H3045](#)

Come now therefore, I pray thee, curse me this people; for they are too mighty for me: peradventure I shall prevail, that we may smite them, and that I may drive them out of the land; for I know that he whom thou blessest is blessed, and he whom thou curtest is cursed.

7

וְקַסְפִּים מִדְיָן וַיָּקָנִי מוֹאָב וַיָּקָנִי וַיָּלַכְוּ
and with the diviner's fee of Midian and the elders of Moab the elders So departed

[H7081](#)

[H4080](#)

[H2205](#)

[H4124](#)

[H2205](#)

[H3212](#)

בְּלַק דְּבָרָיו אֶלְיוֹן וַיְדַבֵּר בְּלַעַם אֶל וַיָּבֹא בְּרִים
of Balak the words him and to spoke Balaam to and they came in their hand

[H1111](#)

[H1697](#)

[H0413](#)

[H1696](#)

[H0413](#)

[H0935](#)

[H3027](#)

And the elders of Moab and the elders of Midian departed with the rewards of divination in their hand; and they came unto Balaam, and spake unto him the words of Balak.

8

יְדַבֵּר כִּי דְּבָרְךָ אֶתְכֶם וַיְשַׁבְּתִי הַלְילָה פָּה לִינוּ אֶלְיָהוּ וַיֹּאמֶר
speaks as word to you and I will bring back tonight here Lodge to them And he said

[H1696](#)

[H1697](#)

[H0853](#)

[H7725](#)

[H3915](#)

[H6311](#)

[H0413](#)

בְּלַעַם מִזְמָרֶת וְאֶלְיָהוּ וַיִּשְׁבַּי אֶלְיָהוּ יְהוָה
Balaam of Moab the princes so stayed to me Yahweh

[H4124](#)

[H8269](#)

[H3427](#)

[H0413](#)

[H3068](#)

And he said unto them, Lodge here this night, and I will bring you word again, as Jehovah shall speak unto me: and the princes of Moab abide with Balaam.

9

עַנְצָמָה: הָאָלָה הָאָלָה אֶלְיָהוּ וַיֹּאמֶר אֶלְיָהוּ וַיֹּאמֶר
with you these men who [are] and said Balaam to God And came

[H0428](#)

[H0376](#)

[H4310](#)

[H0559](#)

[H0413](#)

[H0430](#)

[H0935](#)

And God came unto Balaam, and said, What men are these with thee?

10

שָׁלַח מִזְמָרֶת בְּלַק אֶלְיָהוּ וַיֹּאמֶר
has sent king of Zippor to Balaam So said

[H7971](#)

[H4124](#)

[H4428](#)

[H6834](#)

[H1111](#)

[H0430](#)

[H0413](#)

אֶל: וַיֹּאמֶר
to me [saying]

[H0413](#)

And Balaam said unto God, Balak the son of Zippor, king of Moab, hath sent unto me, saying,

הָעָרֶת הָאָרֶץ עַיִן אַתָּה וַיַּכְסֵס וַיַּכְסֵס מִמִּצְרַיִם הַיִצְאָה הַעַם הַעַם הַנְּתָה 11
now of the earth the face - and they cover of Egypt has come out a people Look
[H6258](#) [H0776](#) [H0853](#) [H3680](#) [H4714](#) [H3318](#) [H2009](#)

וְגַרְשֵׁתָיו: בָּם לְהַלְּקָם אָזְכָּל אָזְלִי אָתָּה לִי קְבַּחַת לְבָהָה
and drive them out them to overpower I shall be able perhaps them for me curse come
[H1644](#) [H3201](#) [H0194](#) [H0853](#) [H6895](#) [H3212](#)

Behold, the people that is come out of Egypt, it covereth the face of the earth: now, come curse me them; peradventure I shall be able to fight against them, and shall drive them out.

אַתָּה רְאֵר לֹא עַתְּהֶם תַּלְךְ לֹא בְּלֹעֵם אֶל אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר
- you shall curse not with them You shall go not Balaam to God And said
[H0853](#) [H0779](#) [H3808](#) [H3212](#) [H3808](#) [H0413](#) [H0430](#) [H0559](#)
הַוֹּא: בָּרוּךְ קְיִם הַעַם
it [is] blessed for the people
[H1931](#) [H1288](#)

And God said unto Balaam, Thou shalt not go with them; thou shalt not curse the people; for they are blessed.

אֶל לְכֹה בְּלֹק שָׁרֵי אֶל וַיֹּאמֶר בְּבֹקֶר בְּלֹעֵם וַיִּקְרַב
to go back of Balak the princes to and said in the morning Balaam So rose
[H0413](#) [H3212](#) [H1111](#) [H8269](#) [H0413](#) [H0559](#) [H1242](#) [H0413](#) [H3985](#) [H0776](#)
עַמִּיכֶם: לְהַלְּקָה לְתַחַת יְהֹוָה מִנְאָה כִּי אֶרְצָכֶם
with you to go to give me permission Yahweh has refused for your land
[H1980](#) [H5414](#) [H3068](#) [H3985](#) [H0776](#)

And Balaam rose up in the morning, and said unto the princes of Balak, Get you into your land; for Jehovah refuseth to give me leave to go with you.

הַלְּךְ בְּלֹעֵם מִנְאָה וַיֹּאמֶר בְּלֹק אֶל וַיָּבֹא מִוֹּאָב שָׁרֵי וַיִּקְרַב
to come Balaam refuses and said Balak to and went of Moab the princes And rose
[H1980](#) [H3985](#) [H0559](#) [H1111](#) [H0413](#) [H0935](#) [H4124](#) [H8269](#) [H0413](#)
עַמָּנוּ: כִּי

And the princes of Moab rose up, and they went unto Balak, and said, Balaam refuseth to come with us.

מִאָלָה מִנְאָה וְגַבְּרִים רַבִּים שָׁרִים שָׁלַח בְּלֹק אֶל וַיָּסַף
than these and more honorable more numerous princes sent Balak yet And again
[H0428](#) [H3513](#) [H8269](#) [H7971](#) [H1111](#) [H5750](#) [H3254](#)

And Balak sent yet again princes, more, and more honorable than they.

צָפּוֹר בָּן בְּלֹק אָמֵר כִּה לֹא וַיֹּאמֶר בְּלֹעֵם אֶל וַיָּבֹא
of Zippor son Balak says thus to him and said Balaam to And they came
[H6834](#) [H1111](#) [H0559](#) [H3541](#) [H0559](#) [H0413](#) [H0935](#)
אָלִי מִמְּלֹךְ תִּמְנַע נָא אֶל
to me from coming let hinder you please nothing
[H0413](#) [H1980](#) [H4513](#) [H4994](#) [H0408](#)

And they came to Balaam, and said to him, Thus saith Balak the son of Zippor, Let nothing, I pray thee, hinder thee from coming unto me:

אֲשֶׁר־ אַעֲשֶׂה אֶל־ תֹּאמֶר תֹּאמֶר אֲשֶׁר־ מְאֹרֶךְ כִּי־ כִּי
 I will do to me you say whatever and greatly I will honor you surely For
 H0413 H0559 H3605 H3966 H3513 H3513
 הַזֹּה: הַעֲם אַתְּ לִי קָבֵד נָא וְלֹכֶד
 this people - for me curse please therefore come
 H2088 H0853 H6895 H4994 H3212

for I will promote thee unto very great honor, and whatsoever thou sayest unto me I will do: come therefore, I pray thee, curse me this people.

לִי יִתְּנוּ אָמַר בֶּלֶק עֲבָדִי אֶל וַיֹּאמֶר בְּלֹעֵם וַיֹּעֶן 18
 me were to give Though of Balak the servants to and said Balaam And answered
 H5414 H1111 H5650 H0413 H0559
 בְּ פִי אַתְּ לַעֲבֵר אִנְבַּל לֹא זָהָב כְּסֶף בֵּיתָו מְלָא בֶּלֶק
 the word - go beyond I could not and gold silver of his house full Balak
 H6310 H0853 H3201 H3808 H2091 H3701 H4393 H1111
 גְּדוֹלָה: אוֹ קָטָנָה לְעֹשֹׂת אֱלֹהִי יְהֹוָה
 more or less to do my God of Yahweh
 H0430 H3068

And Balaam answered and said unto the servants of Balak, If Balak would give me his house full of silver and gold, I cannot go beyond the word of Jehovah my God, to do less or more.

מָה־ וְאָדָעָה what that I may know הַלְּילָה tonight אַתָּם you נִמְרָא בָּזָה in this [place] נָא please שָׁבָו stay וְעַתָּה Therefore now
 H4100 H3045 H3915 H1571 H2088 H4994 H3427 H6258
 עַמְּיוֹ רֹבֵר יְהֹוָה כָּסֶף
 to me will say Yahweh more
 H1696 H3068 H3254

Now therefore, I pray you, tarry ye also here this night, that I may know what Jehovah will speak unto me more.

בָּאָוֹ לְךָ לִקְרָא אִם לְךָ וַיֹּאמֶר וַיֹּאמֶר בְּלֹעֵם אֶל אֱלֹהִים נִבְאָה כִּי־ 20
 come you to call if to him and said Balaam to God And came
 H0935 H7121 H0559 H3915 H0413 H0430 H0935
 אֲתָּה אֲלֵיךְ אָדָבֶר אֲשֶׁר־ הַדָּבָר אַתְּ וְאַךְ אַתָּם לְךָ קֹם חָאשִׁים
 that to you I speak which the word - but only with them [and] go rise the men
 H0853 H0413 H1696 H1679 H0853 H0389 H0854 H3212 H0376
 תַּעֲשֶׂה: שָׁלַׂשְׁלָה
 shall you do

And God came unto Balaam at night, and said unto him, If the men are come to call thee, rise up, go with them; but only the word which I speak unto thee, that shalt thou do.

שָׁרֵי עַמְּךָ נִלְּךָ אָתָּנוּ וַיְחַבֵּשׁ בְּבֹקֶר בְּלֹעֵם נִקְםָה
 the princes with and went his donkey - and saddled in the morning Balaam So rose
 H8269 H3212 H0860 H0853 H2280 H1242
 מִוָּאָב: of Moab
 H4124

And Balaam rose up in the morning, and saddled his ass, and went with the princes of Moab.

מֶלֶךְ	וַיַּחֲנַב	הִיא	וַיֵּלֶךְ	כִּי	אֱלֹהִים	אָף	וַיַּחֲרֵר
the Angel	and took His stand	he	went	because	of God	anger	And was aroused
H4397	H3320	H1931	H1980	H0430	H0639	H2734	
אַתָּנוֹ	עַל	רַכֶּב	וְהִוא	לְ	לִשְׁטָן	בְּרַדֶּךָ	יְהֹוָה
his donkey	on	was riding	and he	against him	as an adversary	in the way	of Yahweh
H0860		H7392	H1931	H7854		H1870	H3068
				עִמוֹּ:	עִמּוֹ:	נִעֲרִיו	וְשִׁנְיָ
				with him	his servants [were]		and two
					H5288		H8147

And God's anger was kindled because he went; and the angel of Jehovah placed himself in the way for an adversary against him. Now he was riding upon his ass, and his two servants were with him.

וְחִרְבּוֹ	בְּרַדֶּךָ	גַּצְבָּ	יְהֹוָה	מֶלֶךְ	אַתָּ-	הָאַתָּנוֹ	וַתֵּרֶא
and with His sword	in the way	standing	of Yahweh	the Angel	-	the donkey	And saw
H2719	H1870	H5324	H3068	H4397	H0853	H0860	H7200
בְּשָׂדָה	וַיָּלַךְ	הַרְדֵּךְ	מִזְרָחָ	הָאַתָּנוֹ	וַיְתַעַטֵּ	בְּיַדְוֹ	שְׁלֹפֶה
into the field	and went	of the way	out	the donkey	and turned aside	in His hand	drawn
H3212	H3212	H1870	H0860	H5186	H3027		H8025
	: הַרְדֵּךְ	לְהַתְעַתָּה	הָאַתָּנוֹ	אַתָּ-	בְּלֹעַם	בְּלֹעַם	וַיַּקְ
	the onto road	to turn her back	the donkey	-	Balaam	Balaam	so struck
	H1870	H5186	H0860	H0853			H5221

And the ass saw the angel of Jehovah standing in the way, with his sword drawn in his hand; and the ass turned aside out of the way, and went into the field: and Balaam smote the ass, to turn her into the way.

גָּדר	הַכְּרָמִים	בְּמִשְׁעָלָ	יְהֹוָה	מֶלֶךְ	וַיַּעֲמֹד
[with] a wall	the vineyards	in a narrow path between	of Yahweh	the Angel	And stood
H1447	H3754	H4934	H3068	H4397	H5975
			מִזְרָחָ:	וְגָדר	מִזְרָחָ:
			on this [side]	and a wall	on this [side]
			H2088	H1447	H2088

Then the angel of Jehovah stood in a narrow path between the vineyards, a wall being on this side, and a wall on that side.

אֶל	וַתַּלְחַץ	יְהֹוָה	מֶלֶךְ	אַתָּ-	הָאַתָּנוֹ	וַתֵּרֶא
against	and she pushed herself	of Yahweh	the Angel	-	the donkey	And when saw
H0413	H3905	H3068	H4397	H0853	H0860	H7200
לְהַכְתָּה:	וַיָּסַף	הַקִּיר	בְּלֹעַם	אֶת	וַתַּלְחַץ	הַקִּיר
he struck her	so again	the wall	of Balaam	-	and crushed	the wall
H5221	H3254	H7023	H0413	H272	H0853	H7023

And the ass saw the angel of Jehovah, and she thrust herself unto the wall, and crushed Balaam's foot against the wall: and he smote her again.

אֲשֶׁר	צָרָ	בָּמְקוּם	וַיַּעֲמֹד	עַבּוֹר	יְהֹוָה	מֶלֶךְ	וַיָּסַף
where there [was]	narrow	in a place	and stood	went	of Yahweh	the Angel	And further
H5221	H4725	H5975			H3068	H4397	H3254
			וַיִּשְׁמָאוֹל:	ימִין		לִנְטוֹת	אִיּוֹן
			or to the left	either to the right hand		to turn	דֶּרֶךְ
			H8040	H3225		H5186	H1870
							no
							H0369

And the angel of Jehovah went further, and stood in a narrow place, where was no way to turn either to the right hand or to the left.

בְּלָעֵם	בְּחֵת	וְתַרְבִּיז	וְתַרְבִּיז וְתַרְבִּיז	יְהֹוָה	מֶלֶךְ	אַתְּ	הָאַתָּה	וְתַרְבִּיז	וְתַרְבִּיז
Balaam	under	and she lay down	and she lay down	of Yahweh	the Angel	-	the donkey	the donkey	And when saw
H8478	H7257			H3068	H4397	H0853	H0860		H7200

בְּמִקְלָל:	בְּמִקְלָל:	הָאַתָּה	אַתְּ	וַיַּקְרַב	בְּלָעֵם	אָרֶרֶת	וַיִּתְהַרֵּר
with his staff	with his staff	the donkey	-	and he struck	of Balaam	anger	so was aroused

And the ass saw the angel of Jehovah, and she lay down under Balaam: and Balaam's anger was kindled, and he smote the ass with his staff.

מָה-	לְבָלָעֵם	וְתַאֲמֵר	הָאַתָּה	פִּי	אַתְּ	יְהֹוָה	וַיִּפְתַּח	28
what	to Balaam	and she said	of the donkey	the mouth	-	Yahweh	And opened	
H4100		H0559	H0860	H6310	H0853	H3068		

רַגְלִים:	שְׁלַשׁ	זֶה	הַכִּתְמָנִי	כִּי	לְךָ	עֲשִׂיתִי
times	three	this [is]	you have struck me	that	to you	have I done

And Jehovah opened the mouth of the ass, and she said unto Balaam, What have I done unto thee, that thou hast smitten me these three times?

יָשַׁ-	לִ	כִּי	הַתְּעַלְּלָתָה	כִּי	לְאַתָּה	בְּלָעֵם	וְיֹאמֶר	29
I wish there were	oh	me	you have abused	because	to the donkey	Balaam	and said	
H3426	H3863			H0860			H0559	

תְּהִרְגִּיחָה:	עַתָּה	כִּי	בָּרָדִי	חֶרְבָּה
I would kill you	now	for	in my hand	a sword

And Balaam said unto the ass, Because thou hast mocked me: I would there were a sword in my hand, for now I had killed thee.

רַכְבָּתָה	אֲשֶׁר-	אַתָּה	אַתָּה	אָנֹכִי	תְּלֹאָה	בְּלָעֵם	וְיֹאמֶר	30
you have ridden	which	your donkey	I	[am] not	Balaam	to	So said	
H7392		H0860	H0595	H3808	H0413	H0860	H0559	

לְךָ	לְעֹשֹׂת	הַסְּלִמָּה	הַהְסִכְמָה	הַזָּהָה	הַיּוֹם	עַד-	מִעַדְךָ	עַלִּי
to you	to do	I disposed	Was ever	this	day	to	ever since [I became] yours	on

לֹא:	וְיֹאמֶר	כִּי
H3808	H0559	H3541

And the ass said unto Balaam, Am not I thine ass, upon which thou hast ridden all thy life long unto this day? was I ever wont to do so unto thee? and he said, Nay.

יְהֹוָה	מֶלֶךְ	אַתְּ	וְתַרְבִּיז	בְּלָעֵם	עֵינָיו	אַתְּ	יְהֹוָה	וַיִּגְּלַל	31
of Yahweh	the Angel	-	and he saw	of Balaam	eyes	-	Yahweh	And opened	
H3068	H4397	H0853	H7200	H0853	H3068	H0853	H3068	H1540	

וַיִּשְׁתַּחַת	וַיַּךְ	בֵּין	שְׁלֵמָה	וְתַרְבִּיז	כְּלָרָק	וְנַצְבֵּא
and fell flat	and he bowed his head	in His hand	drawn	and with His sword	in the way	standing

לְאַפִּיו:

on his face
[H0639](#)

Then Jehovah opened the eyes of Balaam, and he saw the angel of Jehovah standing in the way, with his sword drawn in his hand; and he bowed his head, and fell on his face.

אַתָּה אַתָּה הַכִּיתָ have you struck מִה עַל יְהוָה מֶלֶךְ אֲלֹיו וַיֹּאמֶר
 your donkey - why upon of Yahweh the Angel to him And said
 H0860 H0853 H5221 H4100 H3068 H4397 H0413 H0559

32

יְרָט קִי לְשָׁפֹן יָצָא אָנֹכִי הִנֵּה רְגִלִּים שְׁלֹשׁ זֶה
 is perverse because to stand against you have come out I behold times three this [is]
 H7854 H3318 H0595 H2009 H7272 H7969 H2088

לִנְגַּד: בְּרַדְךָ
 before Me [your] way
 H5048 H1870

| And the angel of Jehovah said unto him, Wherefore hast thou smitten thine ass these three times? behold, I am come forth for an adversary, because thy way is perverse before me:

אֹלֵי רְגִלִּים שְׁלֹשׁ זֶה לִפְנֵי וַתַּעֲשֵׂת הַאֲתָוֹן וַיַּרְאֵנִי
 If not times three this [is] from Me and turned aside the donkey And saw Me
 H0194 H7272 H7969 H2088 H6440 H5186 H0860 H7200

וְאֵתֶה חָרְגָּתִי אָתָּה גַּם עַתָּה קִי מִפְנֵי נִטְחָתָה
 and her I would have killed you also by now surely from Me she had turned aside
 H0853 H2026 H0853 H1571 H6258 H6440 H5186

33

הַחְיוּתִי: לְתַחֲיוֹת
 let live
 H2421

| and the ass saw me, and turned aside before me these three times: unless she had turned aside from me, surely now I had even slain thee, and saved her alive.

כִּי יְדַעְתִּי לֹא כִּי חָטָאתִי יְהוָה מֶלֶךְ אֶל בְּלָעָם וַיֹּאמֶר
 that I did know not for I have sinned of Yahweh the Angel to Balaam And said
 H3045 H3808 H2398 H3068 H4397 H0413 H0413 H0559

אָשׁוּבָה בְּעִינְךָ רֹעֶה אָמַר וְעַתָּה לִקְרָאֵנִי נִצְבֵּה אַתָּה
 I will turn back You it displeases if and therefore in the way against me stood You
 H7725 H1870 H1870 H7125 H5324

לִ: to it

| And Balaam said unto the angel of Jehovah, I have sinned; for I knew not that thou stoodest in the way against me: now therefore, if it displease thee, I will get me back again.

אַתָּה וְאַפֵּס הָאֲנָשִׁים עִמָּךְ לֹךְ בְּלָעָם אֶל יְהוָה מֶלֶךְ וַיֹּאמֶר
 - but only the men with go Balaam to of Yahweh the Angel And said
 H0853 H0376 H3212 H0413 H3068 H4397 H0559

עִמָּךְ בְּלָעָם נִלְךָ תְּדַבֵּר אַתָּה אֶלְיךָ אָדָבָר אָשָׁר- הַדְּבָר
 with Balaam So went that shall you speak - to you I speak that the word
 H3212 H1696 H0853 H0413 H1696 H1697

35

בְּלָק: שָׁרֵי
 of Balak the princes
 H1111 H8269

| And the angel of Jehovah said unto Balaam, Go with the men; but only the word that I shall speak unto thee, that thou shalt speak. So Balaam went with the princes of Balak.

אַל־ לִקְרָא־תוֹ נִצְאָה בְּלֻעָם בָּאָה כִּי בָּלָק וַיִּשְׁמַע
 at to meet him and he went out Balaam was coming that Balak And when heard
 H0413 H7125 H3318 H0935 H1111 H8085
 בְּקַצְתָּה אֲשֶׁר אַרְנוֹן גְּבוּל עַל אֲשֶׁר מִזְאָב עִיר
 the boundary that the Arnon the border at on which [is] of Moab the city
 H0769 H1366 H4124

הַגְּבוּל :
 of the territory
 H1366

And when Balak heard that Balaam was come, he went out to meet him unto the City of Moab, which is on the border of the Arnon, which is in the utmost part of the border.

לְמַה לֹּא־ לִקְרָא־ לְאַלְיָךְ שָׁלַח־ שָׁלַח־ הַלֹּא בְּלֻעָם בָּלָק וַיֹּאמֶר
 why you for calling to you I send earnestly did not Balaam to Balak And said
 H4100 H7121 H0413 H7971 H7971 H3808 H0413 H1111 H0559
 כִּבְרָךְ: אָכְלָה לֹא קָמָנָם אֶלְיָחָד הַלְּכָתָה לֹא־
 to honor you I able not Am to me did you come not
 H3513 H3201 H3808 H0552 H0413 H1980 H3808

And Balak said unto Balaam, Did I not earnestly send unto thee to call thee? wherefore camest thou not unto me? am I not able indeed to promote thee to honor?

אָכְלָה הַיּוֹלֵדָה עַתָּה אֶלְיָךְ בָּאָתִי הַנְּגָה בָּלָק בָּלָק וַיֹּאמֶר
 I any power have at all now to you I have come Look Balak to Balak And said
 H3201 H3201 H6258 H0413 H0935 H2009 H1111 H0413 H0559
 אָדָבָר: אֲתָּה בְּפִי אֱלֹהִים יִשְׁׂרָם אֲשֶׁר תְּבָרֵךְ מָאוֹמָה לְבָרֵךְ
 I must speak that in my mouth God puts that the word anything to say
 H1696 H0853 H6310 H0430 H1697 H3972 H1696

And Balaam said unto Balak, Lo, I am come unto thee: have I now any power at all to speak anything? the word that God putteth in my mouth, that shall I speak.

חִצּוֹת: קִרְיָתּ הַזְּהָבָה וַיָּבֹא בָּלָק בָּלָק עַמְּדָה בְּלֻעָם וַיָּלֹךְ
 to Kirjath Huzoth and they came Balak with Balaam So went
 H7155 H0935 H1111 H1111 H3212

And Balaam went with Balak, and they came unto Kiriath-huzoth.

וְלִשְׁרִים לְבָלֻעָם וַיִּשְׁלַח וְצָאן בָּקָר וַיַּזְבַּח אֲשֶׁר
 and to the princes to Balaam and he sent [some] and sheep oxen Balak And offered
 H8269 H7971 H6629 H1241 H1111 H2076
 אֲתָּה אֲשֶׁר: אֲתָּה אֲשֶׁר
 with him who [were]
 H0854

And Balak sacrificed oxen and sheep, and sent to Balaam, and to the princes that were with him.

בְּעַלְבָמוֹת וַיַּעֲלֵהוּ בְּלֻעָם בָּלָק וַיִּקְחֵה בְּבָקָר וַיַּזְבַּח
 into Bamoth-baal and brought him up Balaam Balak that took the next day So it was
 H1120 H5927 H0853 H1111 H3947 H1242 H1961
 הָעָם: קָצָה מִשְׁמָךְ וַיַּרְא
 of the people the extent from there that he might observe
 H8033 H7200

And it came to pass in the morning, that Balak took Balaam, and brought him up into the high places of Baal; and he saw from thence the utmost part of the people.